

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
17 September 2007
RUSSIAN
Original: English

Шестая сессия

Нью-Йорк

30 ноября - 14 декабря 2007 года

**Доклад об исполнении бюджета
Международного уголовного суда
по состоянию на 31 июля 2007 года***

Введение

1. Ассамблея государств-участников в своей резолюции ICC-ASP/5/Res.4 от 1 декабря 2006 года утвердила бюджет на 2007 год в размере 88 871 800 евро. Настоящим Секретарь представляет доклад об исполнении бюджета Международного уголовного Суда за период с 1 января по 31 июля 2007 года.

Обзор исполнения бюджета Международного уголовного суда

2. Бюджет по программам на 2007 год основывался на том предположении, что в начале 2007 года начнется судебное разбирательство. На способность Суда в полном объеме выполнять к настоящему времени бюджет 2007 года неблагоприятно повлияли три основных момента: тот факт, что судебное разбирательство по ряду причин не началось; ограничения на поездки в связи с угрозой безопасности в районах, представляющих основной интерес для Суда, что вынудило Суд отменить некоторые из своих запланированных мероприятий; и трудности с набором персонала. Эти трудности, возникшие у Суда в прошлом году, сохранились и в начале 2007 года, однако сейчас они преодолеваются. Тем не менее, вследствие задержек с наймом, о чем подробно говорится в пункте 11 и таблице 3, Суд использовал временный персонал общего назначения (ВПОН), что привело к перерасходу средств по этой статье.

3. С учетом вышеупомянутых моментов Суд рассчитывает, что в 2007 году будет достигнута экономия. Однако следует отметить, что ожидаемое положительное сальдо будет значительно ниже, чем оно было в 2006 году. Это отражено в прогнозируемом повышении уровня исполнения бюджета в 2007 году по сравнению с 2006 годом, что показано ниже в таблице 4.

4. По состоянию на 31 июля 2007 года уровень исполнения бюджета Суда составил 42,3%. Прогноз на 2007 год свидетельствует о возможной экономии в течение всего года в объеме 12,5 млн. евро, что соответствует уровню исполнения в размере 85,9%. Это на 5,5% лучше уровня исполнения бюджета Суда в 2006 году, который составил 80,4%.

* Ранее выпущен как документ ICC-ASP/6/CBF.2/7.

5. Исполнение бюджета по состоянию на 31 июля и прогноз на период до конца года показаны ниже в таблицах – в первой с разбивкой по статьям расходов (таблица 1) и во второй с разбивкой по основным программам (таблица 2).

Таблица 1. Исполнение бюджета 2007 года: использование ресурсов с разбивкой по статьям расходов – всего МУС (в тыс. евро)

	Утвержденный бюджет на 2007 год	Расходы ¹ по состоянию на 31 июля 2007 года	Уровень исполнения по состоянию на 31 июля 2007 года в %	Прогноз на 2007 год	Прогнозируемый уровень исполнения по состоянию на 31 декабря 2007 года в %
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
Судьи	5 833	1 669	28,6	5 712 ²	97,9
<i>Итого по судьям</i>	5 833	1 669	28,6	5 712	97,9
Расходы по персоналу	47 021	19 372	41,2	36 239	77,1
Временный персонал общего назначения	7 106	4 675	65,8	8 336	117,3
Временный персонал для обслуживания заседаний	1 672	286	17,1	1 600	95,7
Сверхурочные	324	114	35,2	265	81,8
Консультанты	239	168	70,3	288	120,6
<i>Итого расходы по сотрудникам</i>	56 362	24 615	43,7	46 728	82,9
Путевые расходы	4 058	1 620	39,9	3 058	75,4
Представительские расходы	48	22	45,8	48	100,0
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	7 539	2 976	39,5	7 052	93,5
Общие оперативные расходы	11 308	5 221	46,2	10 265	90,8
Принадлежности и материалы	1 500	507	33,8	1 069	71,3
Мебель и оборудование	2 223	944	42,5	2 418	108,8
Итого расходы по статьям, не связанным с сотрудниками	26 677	11 290	42,3	23 909	89,6
Всего по МУС	88 872	37 574	42,3	76 350	85,9

Примечания:

1. Состояние SAP на 21 августа 2007 года.
2. 2,85 млн. евро – это прогнозируемые на 2007 год цифры по пенсиям судей, исчисляемым на накопительной основе.

Таблица 2. Исполнение бюджета 2007 года: резюме по основным программам (в тыс. евро)*

	Утвержденный бюджет на 2007 год	Расходы по состоянию на 31 июля 2007 года	Уровень исполнения по состоянию на 31 июля 2007 года в %	Прогноз на 2007 год	Прогнозируемый уровень исполнения по состоянию на 31 декабря 2007 года в %
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
Основная программа I					
Судебные органы	9 999	3 458	34,5	8 954	89,6
Основная программа II					
Канцелярия Прокурора	23 371	9 743	41,7	19 675	84,2
Основная программа III					
Секретариат Суда	48 841	23 213	47,5	42 676	87,4
Основная программа IV					
Секретариат АГУ	4 378	925	21,1	3 822	87,3
Основная программа V					
Инвестиции в помещения Суда	2 283	235	10,3	1 222	53,5
Всего МУС	88 872	37 574	42,3	76 350	85,9

* Включены распределенные эксплуатационные расходы.

Обзор использования ресурсов

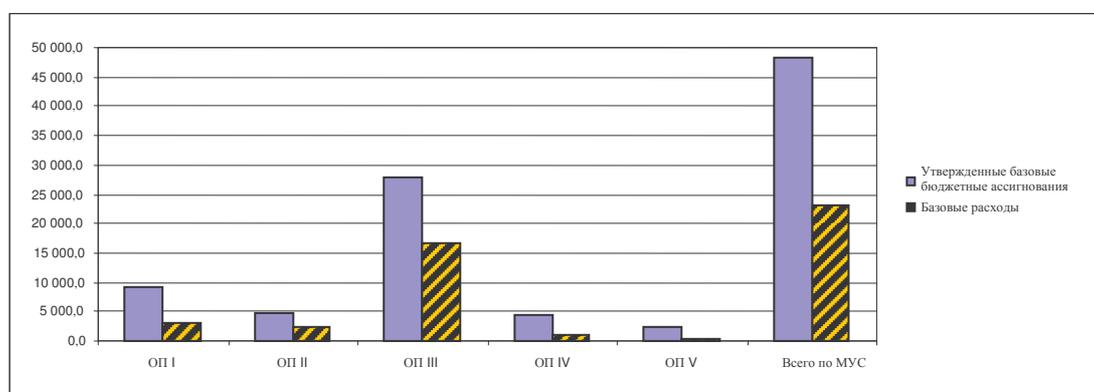
6. Улучшение уровня исполнения бюджета Суда в 2007 году обусловлено рядом одновременно возникших факторов. Недобор персонала был частично компенсирован увеличением по бюджетной статье ВПОН. Сравнительно низкий уровень исполнения Основной программы IV по состоянию на июль связан с неравномерным распределением расходов по этой программе. Основные заседания пройдут в четвертом квартале 2007 года, что приведет к более полному использованию средств. По Основной программе V (Инвестиции в помещения Суда) расходы пока невелики по сравнению с бюджетом из-за изменений в предположениях, касающихся временных помещений. И наконец, на бюджете отразились не предусмотренные в нем капиталовложения в инфраструктуру в Центральноафриканской Республике, в частности в том что касается мебели и оборудования.

7. Суд стремится увязывать прогнозируемое улучшение исполнения бюджета в размере 85,9% в 2007 году с теми трудностями, с которыми он сталкивается при получении взносов от государств-участников. По состоянию на 31 июля невыплаченные взносы за 2007 год составляли 23% от начисленных взносов за текущий год. Кроме того, невыплаченные взносы за предыдущие годы составили примерно 5 млн. евро. Суд уверен, что достигнутый в этом году прогресс в исполнении бюджета сохранится и в 2008 году, и обеспокоен тем, что поздние платежи и эффективное исполнение бюджета в сочетании могут создать в будущем финансовые трудности для Суда. Поэтому все большее значение для Суда будут иметь усилия, направленные на скорейшее получение в текущем году всех причитающихся взносов.

8. Основную программу V по-прежнему трудно анализировать с точки зрения уровня исполнения ввиду того факта, что сделанные в бюджете предположения быстро устарели. Согласно новым предположениям, у Суда будет сохраняться проблема, вызванная ограниченностью площадей. Эти ограничения частично компенсируются принятием таких альтернативных мер, как строительство дополнительного помещения для сервера на незанятой автомобильной стоянке у здания штаб-квартиры.

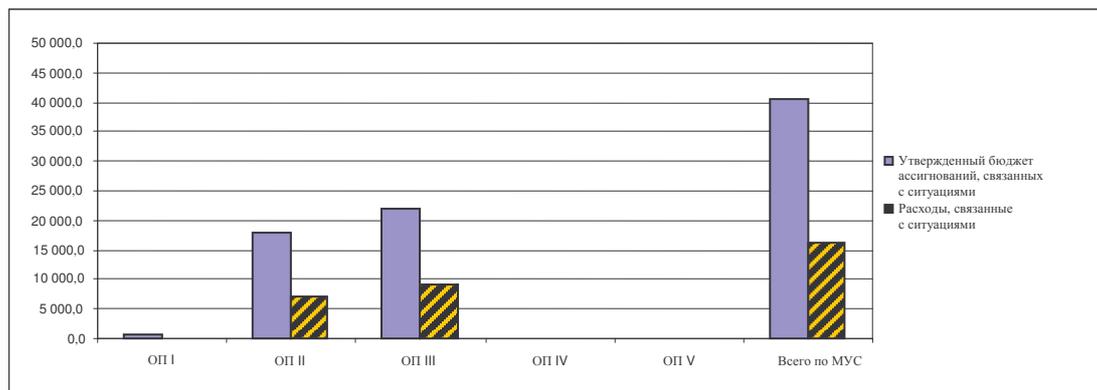
9. Ниже на рис. 1 приводится сравнение базовых бюджетных ассигнований и расходов Суда. На рис. 2 показана информация о бюджетных ассигнованиях и расходах, связанных с ситуациями.

Рис. 1. Сравнение базовых бюджетных ассигнований и расходов с разбивкой по основным программам по состоянию на 31 июля 2007 года (в тыс. евро)



Примечание: ОП I = Основная программа I, Судебные органы; ОП II = Основная программа II, Канцелярия Прокурора; ОП III = Основная программа III, Секретариат Суда; ОП IV = Основная программа IV, Секретариат Ассамблеи государств-участников; ОП V = Основная программа V, Инвестиции в помещения Суда.

Рис. 2. Сравнение бюджетных ассигнований и расходов, связанных с ситуациями, с разбивкой по основным программам по состоянию на 31 июля 2007 года (в тыс. евро)



Примечание: ОП I = Основная программа I, Судебные органы; ОП II = Основная программа II, Канцелярия Прокурора; ОП III = Основная программа III, Секретариат Суда; ОП IV = Основная программа IV, Секретариат Ассамблеи государств-участников; ОП V = Основная программа V, Инвестиции в помещения Суда.

10. Дополнительные данные о базовом бюджете и бюджете, связанном с ситуациями, с разбивкой по основным программам приводятся в таблицах 1 а и 1 б приложения.

11. В двух таблицах, приведенных ниже, содержатся данные о замещении должностей. Были приняты меры по ускорению процесса найма сотрудников, и одновременно рассматриваются возможные дальнейшие меры. Суд предполагает, что к концу года будет замещено еще 83 должности, что приведет к сокращению количества незамещенных должностей.

Таблица 3. Штатное расписание на 2007 год: утвержденные и замещенные должности с разбивкой по категориям (категория специалистов и категория сотрудников общего обслуживания)

Категория	Утвержденные должности на 2007 год	Замещенные должности по состоянию на 31 июля 2007 года	Замещаемые должности по состоянию на 31 июля 2007 года	Объявленные, но еще не замещаемые должности по состоянию на 31 июля 2007 года	Необъявленные вакантные должности по состоянию на 31 июля 2007 года	Прогнозы в отношении заполнения должностей по состоянию на 31 декабря 2007 года	
							[1]
Основная программа I	С	27	21	4	1	1	23
	ОО	16	9	2	2	3	13
Основная программа II	С	135	93	23	10	8	110
	ОО	65	45	4	9	7	60
Основная программа III	С	159	118	16	22	5	128
	ОО	233	179	25	13	15	215
Основная программа IV	С	4	3	0	0	1	3
	ОО	5	4	0	0	1	3
Основная программа V	С	2	0	1	1	0	1
Инвестиции в помещения Суда	ОО	1	0	0	0	1	0
<i>Итого сотрудников категории специалистов</i>	С	327	235	45	34	15	264
<i>Итого сотрудников категории общего обслуживания</i>	ОО	320	237	30	24	27	291
Всего по МУС		647	472	75	58	42	555

12. В таблице 4 ниже показано исполнение бюджета Суда за весь период с момента его создания. Как видно из этой таблицы, показатель исполнения бюджета улучшился с 69,5% в 2002-2003 объединенном бюджетном году, который ознаменовал начало работы Суда, до 80,4% в конце 2006 года. Ожидается, что в 2007 году уровень исполнения бюджета еще повысится – до 85,9%.

Таблица 4. Сравнение исполнения бюджета за период с 2002 года по 2007 год (в тыс. евро)

Бюджетный год	Утвержденный бюджет	Расходы по состоянию на 31 августа ¹	Уровень исполнения по состоянию на 31 августа – в %	Прогноз на 2007 год	Уровень исполнения по состоянию на 31 декабря
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
2002/2003	30 893	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	21 479	69,5
2004	53 071	22 421	42,2	43 510	82,0
2005	66 891	32 342	48,4	62 120	92,8 ²
2006	80 417	37 288	46,4	64 678	80,4
2007	88 872	44 651	5,2	76 350	85,9

1. Данные из системы SAP по состоянию на 5 сентября.

2. 6,3 млн. евро включены в качестве обязательства по пенсионному плану для судей. Без расходов на пенсионное обеспечение уровень исполнения составил бы 83,4%.

Приложение

Таблица 1а. Исполнение бюджета 2007 года с разбивкой по основным программам – базовый бюджет и расходы, связанные с ситуациями (в тыс. евро)*

	Базовые ассигнования на 2007 год	Базовые расходы на июль 2007 года	Уровень исполнения в % по состоянию на 31 июля 2007 года	Ассигнования, связанные с ситуациями, на 2007 год	Расходы, связанные с ситуациями, на июль 2007 года	Уровень исполнения в % по состоянию на 31 июля 2007 года
Основная программа I						
Судебные органы	9 263	3 305	35,7	736	153	20,8
Президиум	2 471	1 015	41,1			
Палаты	6 792	2 290	33,7	736	153	20,8
Основная программа II						
Канцелярия Прокурора	5 002	2 401	48,0	18 369	7 344	40,0
Прокурор	2 912	1 510	51,9	4 580	1 561	34,1
Отдел по юрисдикции, дополняемости и сотрудничеству	899	357	39,8	1 076	402	37,3
Следственный отдел	599	245	41,0	9 908	4 034	40,7
Отдел уголовного преследования	592	289	48,7	2 805	1 347	48,0
Основная программа III						
Секретариат Суда	27 513	15 047	59,3	21 328	8 160	38,3
Канцелярия Секретаря	6 142	3 069	50,0	2 119	784	37,0
Отдел общего административного обслуживания	12 288	7 857	63,9	6 311	2 979	47,2
Отдел обслуживания Суда	5 474	2 291	41,9	8 611	3 266	37,9
Секция общественной информации и документации	1 310	791	60,4	1 354	279	20,6
Отдел по делам потерпевших и адвокатов	1 581	881	55,7	2 933	852	29,0
Секретариат Целевого фонда для потерпевших	718	158	22,0			
Основная программа IV						
Секретариат АГУ	4 378	928	21,2			
Основная программа V						
Инвестиции в помещения Суда	2 283	236	10,3			
Временные помещения	1 773	126	7,1			
Постоянные помещения	510	110	21,6			
Итого по МУС	48 439	21 917	45,2	40 433	15 657	38,7

* Включены распределенные эксплуатационные расходы.

Таблица 1в. Исполнение бюджета 2007 года с разбивкой по статьям – базовый бюджет и расходы, связанные с ситуациями (в тыс. евро)

	Ассигнования на 2007 год	Базовые расходы на июль 2007 года	Уровень исполнения в % по состоянию на 31 июля 2007 года	Ассигнования на 2007 год	Расходы, связанные с ситуациями, на июль 2007 года	Уровень исполнения в % по состоянию на 31 июля 2007 года
Судьи	5 833	1 669	28,6	0	0	0,0
<i>Итого по судьям</i>	5 833	1 669	28,6	0	0	0,0
Расходы по сотрудникам	24 950	11 139	44,6	22 071	8 230	37,3
Временный персонал общего назначения	2 350	2 284	97,2	4 756	2 395	50,4
Временный персонал для обслуживания заседаний	1 627	272	16,7	45	14	31,1
Сверхурочные	240	97	40,5	84	17	20,2
Консультанты	62	66	106,4	177	103	58,2
<i>Итого по сотрудникам</i>	29 229	13 858	47,4	27 133	10 759	39,6
Путевые расходы	952	414	43,5	3 106	1 206	38,8
Представительские расходы	48	23	47,9	0	0	0,0
Услуги по контрактам, включая профессиональную подготовку	3 350	1 712	51,0	4 189	1 267	30,2
Общие оперативные расходы	6 358	3 405	53,6	4 951	1 812	36,7
Принадлежности и материалы	1 025	401	39,1	475	105	22,1
Мебель и оборудование	1 644	435	26,5	579	508	87,7
<i>Итого по статьям, не связанным с сотрудниками</i>	13 377	6 390	47,7	13 300	4 898	36,9
Всего по МУС	48 439	21 917	45,2	40 433	15 657	38,7

--- 0 ---